



CAPÍTULO 7

Escoger y aprender un idioma

Cuando un niño ha desarrollado las habilidades básicas para la comunicación que describimos en el Capítulo 4, y se siente cómodo usándolas, entonces está listo para aprender un idioma. Un niño que es sordo o que no oye bien puede aprender primero un lenguaje de señas (vea el Capítulo 8) o un idioma hablado (vea el Capítulo 9), según las aptitudes y necesidades de cada niño.

El tipo de idioma que aprenda primero el niño dependerá de muchas cosas, como por ejemplo, cuánto puede oír el niño, las aptitudes del niño y su preferencia por un idioma hablado o un lenguaje de señas, y los recursos disponibles en su comunidad. También influye cómo responden los padres a la sordera de su hijo. Si ellos conocen a personas sordas de la comunidad, quizás eso les ayude a aceptar la sordera del niño y a encontrar formas de ayudarlo a aprender un idioma.

En los lugares donde hay pocos recursos para los niños sordos, quizás los padres sientan que no tienen opciones y que el niño sólo puede aprender un tipo de idioma. Pero si piensan antes que nada en las necesidades y las capacidades de su hijo, tomarán las mejores decisiones que puedan.



Muchas veces no es fácil saber cuál opción sería la mejor... pero hay que intentarlo.

Es importante que los niños desarrollen lenguaje desde pequeños

Los primeros 7 años de vida son los mejores para aprender un idioma. Generalmente, los niños desarrollan más el lenguaje entre los 2 y los 4 años de edad. Si un niño no ha desarrollado lenguaje cuando cumpla 7 u 8 años, será después más difícil aprender un idioma. Si un niño no aprende un idioma hablado o un lenguaje de señas, será difícil que desarrolle habilidades mentales plenamente. Por eso es tan importante que empiece temprano a desarrollar lenguaje.

CÓMO LOS NIÑOS APRENDEN UN IDIOMA

Cada idioma usa símbolos, como sonidos, letras o señas, que permiten que las personas se comuniquen entre sí. La lectura, la escritura, el habla y las señas son formas de usar lenguaje.

El primer paso que los niños dan para aprender un idioma es aprenderse los nombres de las personas y las cosas que ven todos los días —palabras como ‘mamá’, ‘gato’ o ‘bebé’. Pero, muchas veces, lo primero que dicen son palabras que les sirven para lograr algo —palabras como ‘agua’, ‘no’ o ‘quiero’.

Los niños aprenden desde chiquitos que las palabras sirven para hacer que las cosas sucedan. Para un niño, es muy gratificante comunicarse y conseguir lo que quiere.



Al principio, los niños aprenden palabras una por una. Luego aprenden las reglas para usar las palabras juntas. Con el tiempo, a medida que usan ese lenguaje con otras personas, van aprendiendo las reglas del idioma.

Los niños aprenden un idioma escuchándolo y viéndolo a su alrededor, y ensayando lo que oyen y lo que ven. Los niños desarrollan habilidades mentales cuando aprenden más palabras y las usan de acuerdo con las reglas del idioma. Cometen errores y luego empiezan a comunicarse con éxito.



Los niños aprenden un idioma practicándolo con otras personas.

EL LENGUAJE Y EL PENSAMIENTO SE DESARROLLAN JUNTOS

Un idioma nos permite comunicarnos con los demás. También nos permite comunicarnos con nosotros mismos. Un niño usa el idioma que aprende de pequeño para desarrollar su pensamiento, es decir, el idioma que él usa para comunicarse consigo mismo. Es así que nuestra manera de pensar depende de nuestro conocimiento de un idioma y de nuestra habilidad para usarlo.



Daniel es sordo. Puede comunicarse un poco usando gestos, ademanes y señas que su familia inventó.

Esto es lo que Daniel le puede contar a su mamá sobre lo que hizo un día:



*pesca mala...
pez pequeño.*



Pero si Daniel y su familia supieran el mismo idioma, podrían comunicarse mucho más. Además, Daniel podría pensar y hacer planes de una forma más completa.

Hoy fui a pescar, pero sólo atrapé pececitos más o menos de este tamaño. Tuve que tirarlos de regreso al agua. Quizás mañana vaya a pescar cerca del puente.



No importa si los niños aprenden a hablar o a comunicarse por señas. Lo importante es que dominen un idioma lo más posible. Cuanto mejor lo dominen, mejor podrán entender su mundo, expresarse, pensar, hacer planes y comunicarse con las personas a su alrededor.

Los niños desarrollan su capacidad de pensar cuando:

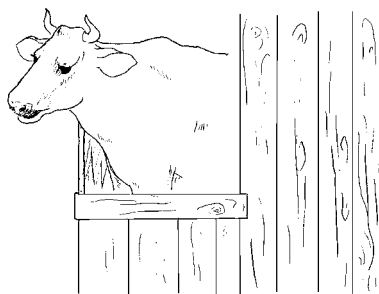
- ven u oyen a las personas usando palabras o señas para intercambiar información.
- usan un idioma para describir lo que ven, lo que oyen y lo que tocan.
- usan un idioma para expresar sus experiencias.
- usan un idioma para relacionar una cosa con otra.



Si hacemos el trabajo juntas, terminaremos pronto.

Maya desarrolla su capacidad de pensar escuchando cómo la gente usa un idioma para expresar sus ideas y sus pensamientos.

Esa vaca nos dio leche hoy.



Los niños desarrollan habilidades mentales paso a paso

Dame la pelota grande por favor.



pelota chica, pelota grande



Una niña pequeña empieza a desarrollar formas sencillas de pensar cuando juega. Por ejemplo, aprende las palabras 'chico' y 'grande'. Luego usa esas palabras para entender que hay una pelota 'chica' y una pelota 'grande'.

Luego, cuando la niña aprende a comparar lo 'chico' y lo 'grande', puede empezar a pensar en otras cosas que son chicas o grandes. Así es que llega a aprender la idea que se expresa con la palabra 'tamaño'.

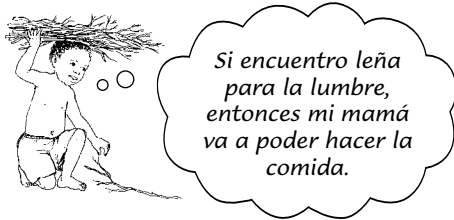


La camisa más grande ha de ser de mi papá.

EL IDIOMA Y EL DESARROLLO DE LAS HABILIDADES MENTALES

A medida que aprenden un idioma, los niños organizan sus pensamientos y descubren las relaciones que se dan entre ideas diferentes, como por ejemplo:

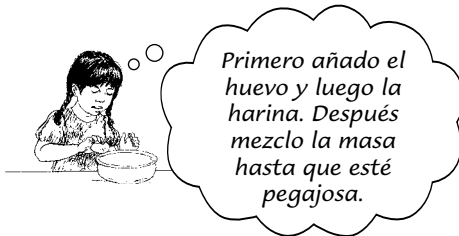
- cómo un objeto, una persona o un evento hace que suceda algo.



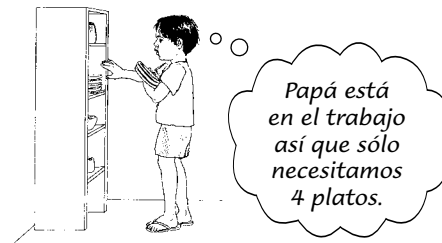
- cómo solucionar problemas.



- cómo hacer cosas en orden.



- cómo contar.



- cómo ordenar los objetos por categorías —aprender que una palabra puede tener diferentes significados y varias palabras pueden tener el mismo significado.



- cómo describir lo que alguien siente y por qué se siente así.



Es importante que el aprendizaje de un idioma se vuelva parte de la vida de un niño que es sordo o que no oye bien. Los padres, los trabajadores comunitarios y los maestros deben animar a los niños a aprender y a usar un idioma para expresarse, para comunicarse con los demás y para desarrollar sus habilidades mentales.

Lenguaje de señas e idioma hablado

Los niños que son sordos o que no oyen bien pueden aprender 2 tipos de idioma:

- **un lenguaje de señas**, que consiste en usar las manos para comunicarse con las señas que usan las personas sordas de su región o país.
- **un idioma hablado**, que consiste en usar la voz y leer los labios para comunicarse en la lengua hablada de su región o país.

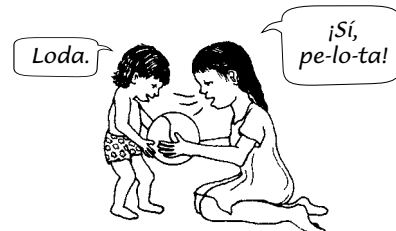
Algunos de los niños que oyen algo podrán hablar y leer los labios. Otros niños podrán comunicarse mejor haciendo señas con las manos. Tal vez sería conveniente que usted le enseñara un idioma a su hija primero y que después le enseñara otras formas de comunicarse, a medida que ella vaya creciendo.

Por ejemplo:

Muchas personas primero le enseñan gestos y señas a una niña pequeña, sobre todo si no saben si ella puede oír los sonidos del habla. Después, cuando la niña es más grande y entiende algunas señas, podrían tratar de enseñarle a leer los labios y a hablar.



Otras personas primero le enseñan a la niña a hablar y a leer los labios si saben que ella puede oír algunos sonidos o si la niña se quedó sorda después de que había aprendido a hablar. Si después de un tiempo, ella no aprende el idioma hablado, quizás sea más apropiado que aprenda el lenguaje de señas.



El idioma que la niña use depende de:

- cuánto pueda oír.
- cuál idioma ella prefiere.
- cómo usted respondió a su sordera.
- cuándo empezó a tener dificultades para oír.
- los recursos con que cuente su familia o que hayan en la comunidad.

Para usar un lenguaje de señas

Un lenguaje de señas es el idioma que usan las personas sordas en una comunidad. Es un idioma que usa movimientos de las manos y el cuerpo, gestos y ademanes para comunicar pensamientos, experiencias, sentimientos y necesidades. Un lenguaje de señas consta de gestos y ademanes de uso común, al igual que miles de señas que las personas sordas han inventado con el tiempo.

Cuando yo sea grande, quiero ser maestra, como usted.

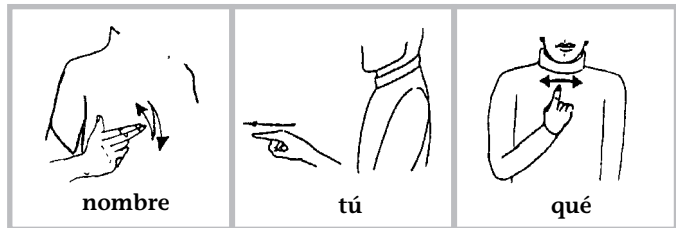


Serías una gran maestra, Teresa.

Los lenguajes de señas son verdaderos idiomas, que tienen gramática y estructura, igual que los idiomas hablados. La gente las usa para hacer preguntas complicadas, para describir cosas a su alrededor y para discutir ideas, creencias y relaciones. Las personas usan un lenguaje de señas para conversar de cómo cosas afectan a otras y para referirse al pasado o al futuro. Las personas que usan un lenguaje de señas completa pueden comunicar todo lo mismo que una persona oyente puede comunicar con palabras habladas.

Hay varias formas en que un lenguaje de señas puede ser diferente del idioma hablado de una zona. Por ejemplo, el orden de las señas en una oración puede ser diferente del orden de las palabras habladas:

Por ejemplo, la pregunta '¿Cómo te llamas?' se vería así en el Lenguaje de señas Mexicano:



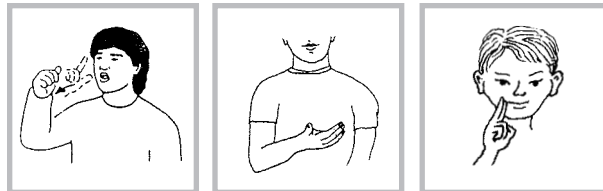
En casi todos los países del mundo, las personas sordas han creado sus propios lenguajes de señas completos. Al igual que los idiomas hablados, los lenguajes de señas completos varían de una región y de un país a otro.

Tailandia

Colombia

España

Por ejemplo, así es como se hace la seña para 'madre' en 3 países diferentes:



Aunque los lenguajes de señas son diferentes, cada uno de ellos sirve para comunicarse de una forma plena y natural con los demás.

LAS VENTAJAS DE USAR UN LENGUAJE DE SEÑAS

- Los niños pequeños aprenden un lenguaje de señas muy fácilmente si ven a otras personas usándola regularmente e imitan a esas personas. Con la práctica, los niños más grandes y los jóvenes también pueden aprender y usar un lenguaje de señas sin grandes dificultades.
- Un niño que usa un lenguaje de señas puede comunicarse con cualquier otra persona que sepa ese mismo lenguaje —con tanta fluidez como se comunica un niño oyente al usar un idioma hablado. El niño llegará a conocer a otras personas sordas y aprenderá que las personas sordas son miembros importantes de la comunidad.
- Para un niño que sabe un lenguaje de señas podría ser más fácil aprender a leer y escribir el idioma hablado de su comunidad. Mientras mejor domina una persona un idioma, más fácil es que aprenda otro.
- En comparación con los idiomas hablados, los lenguajes de señas son más fáciles de entender entre las personas de diferentes partes del mundo. Por ejemplo, un niño chino que sabe el Lenguaje de señas de China podrá comunicarse con un niño nicaragüense que sabe el Lenguaje de Señas de Nicaragua con más facilidad que una persona oyente que sólo habla chino podría comunicarse con un nicaragüense oyente que sólo habla español.



LAS DESVENTAJAS DE USAR UN LENGUAJE DE SEÑAS

- Un niño que usa un lenguaje de señas no podrá comunicarse con las personas que no sepan ese mismo lenguaje. Para poder comunicarse con el niño, su familia, sus amigos y otros miembros de la comunidad también tendrán que aprender el lenguaje de señas.
- Mientras que los niños aprenden a hacer señas fácilmente, los adultos tienen que estudiar mucho para aprender un lenguaje de señas completa.
- Si una familia vive en una comunidad donde nadie más usa un lenguaje de señas, podría ser muy difícil encontrar a un maestro de lenguaje de señas y a otras personas con quienes usar ese lenguaje.



Para usar un idioma hablado

Las personas oyentes se comunican hablando el idioma de su región o su país y escuchando a los demás hablar en ese mismo idioma. Es natural que la familia de un niño sordo quiera que él entienda lo que la familia le dice y que converse con la familia en un idioma hablado (oral).

Para aprender un idioma hablado, un niño que no oye bien tendrá que:

- escuchar con la capacidad auditiva que tenga para que pueda aprender a entender las palabras habladas. Tal vez le ayude usar audífonos.
- observar los labios de las personas cuando ellas hablan y adivinar las palabras que dicen (lectura de labios).
- ensayar a decir palabras para que los demás le entiendan mejor.

Recuerde que si usted y su familia usan un idioma hablado con su hijo, será necesario que le hablen lo más posible.

Usted debe tener paciencia. El niño aprenderá el idioma hablado más lentamente que los niños que oyen bien. Usted tendrá que insistir que el niño use palabras aun cuando sea más fácil hacer las cosas por él o darle las cosas antes de que él las pida.

Su hijo hablará de una forma diferente.

La mayoría de los niños sordos hablan de una manera distinta que los niños oyentes.

Quizás al principio la forma de que su hijo habla le cause a usted vergüenza. Eso es natural. Una vez que usted se acostumbre, podrá explicarles a los demás por qué el niño habla así.



Este niño usa audífonos de caja para oír mejor.

Diferentes comunidades tienen diferentes ideas sobre la forma de que los niños sordos deberían aprender a comunicarse. Un jardín infantil en el sur de la India trata de enseñarles a los niños pequeños que no oyen bien a hablar, leer, escribir y escuchar. Trata de preparar a los niños sordos para ir a una escuela regular a los 5 años de edad. La escuela no quiere que los niños tengan pena de ser sordos. Por eso insiste en que usen audífonos de caja (vea la página 219). Además de aumentar el volumen de los sonidos, esos audífonos ayudan a todos a darse cuenta de que esos niños son diferentes y a aceptarlos como tales.

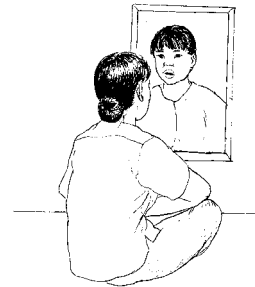
LAS VENTAJAS DE USAR UN IDIOMA HABLADO

- Si un niño se puede comunicar como el resto de la gente de su comunidad, muchas más personas le entenderán.
- Un niño que usa un idioma hablado estará más preparado para ir a la escuela a menos que vaya a una escuela donde se usa un lenguaje de señas.
- Para un niño que usa un idioma hablado podría ser más fácil leer, porque el idioma que él habla y el idioma escrito serán parecidos.



LAS DESVENTAJAS DE USAR UN IDIOMA HABLADO

- Generalmente, la comunicación hablada sólo les sirve bien a los niños que pueden oír un poco (lo suficiente para distinguir las diferencias entre muchas palabras) o a los niños que se volvieron sordos después de haber aprendido a hablar.
- Para un niño puede ser difícil leer los labios porque muchos sonidos se parecen en los labios o no se ven en los labios. Por ejemplo, las palabras 'papá', 'mamá' y 'mapa' se ven todas iguales. Usted lo puede comprobar diciendo esas palabras frente a un espejo.
- Si a un niño le cuesta trabajo oír los sonidos del habla, a él le va a ser difícil hablar claramente, porque no podrá oírse a sí mismo. Es posible que sólo su familia pueda entenderle.
- Quizás los niños pequeños no puedan estar quietos el tiempo suficiente para tener lecciones largas del idioma que estén tratando de aprender.
- Como al niño le tomará mucho tiempo y esfuerzo aprender a hablar y a escuchar lo que los demás dicen, quizás no aprenda otras cosas acerca del mundo.



Las palabras 'papá', 'mamá' y 'mapa' se ven iguales en los labios.

Cosas que hay que tomar en cuenta

Como cada familia —y cada niño— tiene diferentes necesidades y capacidades, no hay ningún método en particular que sea el más adecuado para todos. Lo importante es que usted aproveche los recursos que tenga lo mejor que pueda. Las siguientes páginas presentan información y algunas preguntas que podrían ayudarle a obtener los mejores resultados con su hijo.

UN LENGUAJE DE SEÑAS

podría darle resultado, si:

- su familia puede aprender y usar un lenguaje de señas, y está dispuesta a hacerlo.
- hay libros o personas que podrían enseñarles el lenguaje de señas a su hija y a su familia.
- hay en su zona una escuela para sordos que les enseña un lenguaje de señas a los alumnos.



tendrá una **mayor probabilidad** de darle resultado si:

- su familia tiene paciencia y todos se esmeran por aprender y usar el lenguaje de señas.
- hay personas que puedan enseñarle a su hija y a su familia el lenguaje de señas completa que se use en su zona.

UN IDIOMA HABLADO

podría darle resultado, si:

- su hijo puede oír algunos sonidos del habla (vea el Capítulo 5: Cómo saber lo que puede oír un niño).
- su hijo aprendió a hablar y a entender palabras antes de volverse sordo.
- al niño se le hace fácil leer los labios (a algunos niños les cuesta menos trabajo que a otros).

tendrá una **mayor probabilidad** de darle resultado si:

- el niño tiene audífonos que usa casi todo el tiempo.
- el niño recibe ayuda profesional en una clínica o en un programa preescolar para niños sordos.

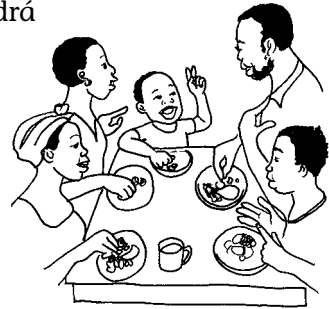


¿Con cuántas personas podrá comunicarse el niño?

Es importante que los niños que no oyen bien se comuniquen con muchas otras personas. Un niño que usa señas caseras sólo podrá comunicarse con las personas de su casa. Un niño que usa un idioma más completo, sea de señas o hablado, podrá comunicarse con más gente. Un niño que también lee y escribe el idioma hablado de su zona podrá comunicarse con muchas más personas.

Es muy importante que toda la familia use el mismo idioma —sea hablado o de señas— para comunicarse entre todos. Así el niño podrá comunicarse con todos los miembros de la familia. Él sentirá que es parte de la familia y podrá aprender más acerca del mundo a través de sus conversaciones.

Las personas que no tienen problemas de la audición pueden aprender un lenguaje de señas si les da la gana. La historia que aparece en la página 150 relata cómo la gente de un pueblo en Brasil aprendió a comunicarse con los niños sordos.



Asegúrese de que todos hagan señas cuando esté presente un niño que usa un lenguaje de señas.

¿Qué pasa si el idioma natal de su hijo no es el mismo idioma que usa usted?

La comunicación es más fácil cuando las personas usan el mismo idioma. Pero es frecuente que el idioma que usa un niño sordo para desarrollar su mente y aprender sobre el mundo no sea el idioma que usan sus padres. Cuando los niños sordos y sus padres usan diferentes idiomas, muchas veces les cuesta trabajo comunicarse. Quizás sientan que no tienen una relación muy estrecha y tal vez se frustren a causa de sus dificultades para comunicarse. A veces los niños sordos se sienten excluidos en su propio hogar.

El lenguaje de señas puede ser mejor para el niño pero menos conveniente para su familia. O puede atraer atención a ese niño porque se comunica de una manera diferente. Pero, con el apoyo de la comunidad, los padres de los niños sordos pueden ayudar a sus hijos a aprender el idioma que sea el más adecuado para ellos.

Estoy muy contento ahora que puedo usar el lenguaje de señas con Amaro.



Y podemos enseñarles a sus primos a que hagan señas también.

¿Cuándo empezó su hijo a tener problemas de audición?

Si su hijo se volvió sordo después de aprender a hablar, quizás pueda leer los labios y mejorar el habla. Así podrá seguir desarrollando el idioma, aunque esté sordo. Pero si el niño nació completamente sordo o no puede oír los sonidos del habla, será muy difícil o imposible que aprenda a leer los labios o a hablar.

Los niños que aprendieron a hablar antes de quedarse sordos pueden hablar mejor que los niños que nacieron sordos.



¿Qué puede oír su hijo?

Mientras más sonidos del habla pueda oír un niño, más podrá usar la audición para entender las palabras o partes de las palabras, para leer los labios y quizás para aprender a hablar. A los niños que no pueden oír los sonidos del habla les costará mucho trabajo desarrollar esas habilidades y tal vez nunca lo logren.

Esta niña puede oír sonidos del habla. Tal vez aprenda a leer los labios y a hablar.



Esta niña no puede oír ningún sonido. Será muy difícil o imposible que ella aprenda a leer los labios o a hablar.



¿A su hijo le conviene usar un audífono?

Quizás un audífono le ayude a su hijo a entender palabras. Pero los audífonos no les sirven a todos los niños. Es posible que los profesionales de salud le sugieran que su hijo use un audífono. Trate de pedirles su opinión a los padres de otros niños que usan audífonos y recuerde que la audición de cada niño es diferente. Si piensa que le gustaría comprarle un audífono a su hijo, lea las páginas 219 a 224. La información en estas páginas quizás le ayude a tomar una decisión.

Los vendedores de audífonos pueden darle cierta información sobre esos aparatos, pero ellos no siempre son las personas más indicadas para aconsejarle. Tal vez estén más interesados en venderle sus productos que en averiguar lo que sería mejor para su hijo. A veces, una clínica o una tienda de audífonos permitirá que el niño use un audífono varios días o varias semanas antes de decidir si se compra o no.



Quizás un audífono le ayude a su hijo, pero quizás no. No deje que nadie le obligue a comprar uno, ni a sentirse culpable por no comprarlo.

¿Cómo puedo saber si mi hijo está aprendiendo un idioma?

Habría que esperar un tiempo para poder saber si su hijo está aprendiendo un idioma. Después de intentar enseñarle un idioma varios meses, evalúe los avances de su hijo. Hágase estas preguntas:

- ¿Entiende el niño más que antes?
- ¿Usa palabras o señas más que antes?
- ¿Parece interesarse en aprender a comunicarse? ¿O se está frustrando cada vez más?
- ¿Tiene problemas de conducta que podrían deberse a la frustración de no saber un idioma o de no dominarlo lo suficiente para entender a los demás y para expresarse?
- ¿Disfruto comunicarme con el niño, o resulta que siempre es una experiencia frustrante?
- ¿Nos entendemos con suficiente facilidad para que yo pueda comunicarme con él sobre lo que está pasando?
- ¿Se comunica bien el niño con otras personas?
- ¿Puede el niño entender la misma información que entienden sus hermanos?

Muchas veces, a los padres se les dice que deben escoger un idioma para comunicarse con su hijo y que deben seguir usándolo, sin importar cuánto aprenda el niño. A veces los trabajadores de salud dan esa recomendación porque opinan que cierto método es el correcto y que los demás no sirven. Sin embargo, ningún método es perfecto.

Sólo quiero que Liliana aprenda a hablar. Pero, a veces, me enoja mucho con ella porque no entiendo lo que quiere. Y ella también se enoja conmigo.



No hay que desanimarnos. Tú y yo podemos encontrar nuevas formas de ayudarle.

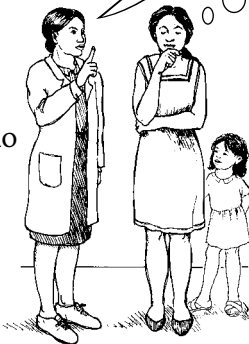
Si el niño no está aprendiendo y se está frustrando mucho, pruebe otro método. Cada familia necesita tomar su propia decisión, de acuerdo con su situación y la capacidad auditiva del niño.

¿Quién sabrá qué es lo mejor para su hijo?

Muchas personas tienen opiniones firmes sobre el tipo de idioma que debe usarse con los niños sordos. En muchos países, durante muchos años, la norma ha sido usar un idioma hablado (comunicación oral) con los niños sordos. A veces, los pedagogos y los profesionales de salud les dicen a los padres que todos los niños sordos pueden aprender a hablar. Eso no es cierto. No lo crea, aunque le presenten a un niño sordo que pueda hablar perfectamente.

Quizás los profesionales le digan lo que ellos aprendieron hace muchos años: que es irresponsable no usar un idioma hablado con un niño sordo. Eso no es verdad. Usted conoce a su hijo mejor que ellos y entiende mejor la situación de su familia.

Con mucha práctica, todos los niños pueden aprender a hablar.



Pero ya le dedico a Marta todo el tiempo que puedo —y aun así no responde cuando le hablo. Además, mis otros niños me necesitan, y mi mamá enferma también.

Tal vez el lenguaje de señas nos daría mejor resultado...

Use el idioma que le sirva a su hijo

Su hijo necesita poder expresarse y entender a los demás. No basta con que un niño pueda decir 'mamá' o 'papá'. Él necesita desarrollar sus habilidades para escuchar, para entender lo que se dice, para responder y para comunicarse



¡Mi nieto ya usa más de 500 palabras!

con los demás tan fácil y plenamente como sea posible.

Los padres y las personas que cuidan al niño pueden enseñarle un idioma de una forma que él lo pueda aprender. Si descubre que el lenguaje de señas no le sirve a su hijo, piense en ayudarlo a aprender un idioma hablado. O, si parece que él no entiende el idioma

hablado, trate de ayudarlo a aprender el lenguaje de señas. Una vez que los niños saben y usan bien un idioma, pueden aprender otro más fácilmente.

A los padres que están tratando de enseñarle un idioma a sus hijos les ayudará hablar con los padres cuyos hijos ya hayan aprendido un idioma. No importa si aprendieron un lenguaje de señas, un idioma hablado o ambas cosas.

Mi hijo no oye nada. Para él es más fácil comunicarse en lenguaje de señas.



Pero algunos niños sordos sí pueden aprender a entender palabras y a hablar. Mi hija lo logró.

Aunque no puedan oír palabras, los niños sordos pueden aprender a usar un idioma escrito. En vez de aprender cómo se oyen las palabras, un niño sordo aprende cómo se ven. Se da cuenta de las relaciones entre los símbolos.

(El idioma chino escrito funciona de la misma manera).

Los niños sordos que aprenden un idioma hablado o un lenguaje de señas desde pequeños podrán aprender a leer y escribir bien. También será provechoso que conozcan a adultos sordos que saben leer.



A veces las personas sordas no aprenden a comunicarse de pequeñas. Aunque es mejor que los niños pequeños aprendan a comunicarse, incluso los niños más grandes y los adultos pueden aprender. Los Capítulos 8 y 9 describen métodos para enseñarles un idioma a los niños que son sordos o que no oyen bien.

- Para ayudarlo a un niño a aprender un lenguaje de señas, vea el Capítulo 8.
- Para ayudarlo a un niño a aprender un idioma hablado, vea el Capítulo 9.

Recursos que pueden facilitar la enseñanza

La forma en que un niño que es sordo o que no oye bien aprende un idioma depende de varias cosas, como por ejemplo, el niño en sí, la familia, otras personas que cuidan al niño, la comunidad y los recursos que tienen a su disposición. Pero la tarea de enseñarle al niño un idioma será más fácil si los padres y las personas que cuidan al niño se apoyan entre sí y si reciben ayuda de organizaciones comunitarias, escuelas para sordos u otros grupos.



Éstos son algunos de los recursos que podría haber en su comunidad:

- una comunidad de personas sordas, asociaciones de sordos o alguien que pueda enseñarle el lenguaje de señas a su hijo y a su familia.
- grupos de padres, programas de rehabilitación y otras organizaciones comunitarias.
- los maestros de las escuelas locales, niños sordos ya mayores u otras personas que estén dispuestas a enseñar a su hijo.
- una escuela que acepta a niños sordos y que está preparada para educarlos.
- libros y videos sobre temas de importancia para las personas sordas o que relaten experiencias de la vida de las personas sordas o historias de personas sordas exitosas.
- computadoras conectadas al internet donde se encuentra información sobre la sordera y sitios de web donde personas sordas intercambian información y experiencias.

Una de las ventajas de que su hija aprenda un lenguaje de señas es que llegará a conocer a otras personas sordas. Aprenderá que las personas sordas son miembros importantes de la comunidad.

Si hay adultos sordos en su comunidad, invíteles a pasar tiempo con su familia y a enseñarles a todos a hacer señas.



Si no hay personas sordas en su zona, trate de comunicarse con la asociación de sordos de su país o con una escuela para niños sordos. Trate de conseguir libros que le ayuden a aprender a hacer señas. Si no tiene forma de hacer eso, siga usando las señas, los gestos y los ademanes que ya saben e invente otros.

Lo importante es que usted se comunique con su hijo lo más posible. Más que nada, los niños necesitan a personas que los quieran, que los animen y que los orienten. Eso les ayudará a usar un idioma como parte de la vida cotidiana.

Asegúrese de que su hijo sepa que cuenta con el cariño y la aprobación de usted, aunque él no hable o no haga señas muy bien.

